

MONK, F. D.—*Suite.*

- Représentation proportionnelle: projet de résolution (débat), 2746 et suiv.
 Rivière Richelieu: travaux (int.), 2982.
 Saint-Jean (P.Q.): dragons canadiens, approvisionnements (int.), 2928; quai, dépenses (int.), 2929; travaux dans le port, à qui adjugés? (int.), 2931; travaux d'amélioration (int.), 2982.
 Sociétés coopératives: projet de loi à ce sujet (observ.), débat, 2455 et suiv.
 Traduction des lois: titres non traduits, en français, dans la version française (débat sur observ. Paquet), 2135.
 Tarif douanier, modification y relative, 4354.
 Rivière St-Pierre: interp. sur le régime des eaux, 4461.
 Postes: agents du service ext.: observ., 4477.
 Lévis, maître de poste: quest., 4884.
 Grand-Tronc-Pacifique, prêt: disc. gén. du bill (n° 128) y relatif, 5411; observ. en comité gén., 5457.
 Ligne de paquebots franco-canadienne: observ. en comité gén. sur bill (n° 146) y relatif, 5486.
 Smith, John Dennison: observ. en comité gén. sur le bill (n° 157) le concernant, 6376.
 Chemin de fer de l'Est du Saint-Maurice: disc. gén. du bill (n° 176) y relatif, 6389.
 Chambre des communes: classement du personnel, 6426.
 Terres fédérales, gestion (sub.), 6587.
 Chemins de fer: observ. en comité gén. sur le bill (n° 106) y relatif, 6609.
 Postes: observ. en comité gén. sur le bill (n° 136) modifiant la loi y relative, 6626.
 Ressources naturelles: disc. du projet de résolution y relatif, 6679 et suiv.
 Code criminel: disc. gén. du bill (n° 148) 6699.
 Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul: quest., 6722.
 Immigration, traitement des agents (sub.), 7337; agences en Canada et à l'étranger (sub.), 7363, 7378.
- MURPHY, Hon. Charles, *Russell.*
 Secrétariat d'Etat: rapport (dépôt), 15.
 Naturalisation: bill (n° 5) exigeant preuve de l'honorabilité de celui qui veut se faire naturaliser, 1re l., 96; 2e l., 398.
 Employés: nommés depuis 1908 (rép. à int. Foster), 148.
 Service civil: réorganisation (rép. à int. Foster), 148; commission du service civil: appointements (sub.), 743; augmentations d'appointements (débat sur projet de rés. Fisher), 1198.
 Statuts: impression, retard (rép. à int. Macdonell), 191.
 Listes électorales: coût (rép. à int. Boyce), 358.
 Marine et Pêcheries: enquête Cassels, impression des dépositions (rép. à int. Borden), 423, 577, 667.
 Secrétariat d'Etat: appointements et dépenses casuelles (sub.), 484, 487.
 Election: de Comox-Atlin, émission des brefs (rép. à int. Burrell), 718.
 Compagnie dite Capital Supply Company of Canada: formée pour fournir des marchandises à l'Etat, M. Arthur Beaulieu, employé du Gouvernement en qualité de peintre et de messager, ne devrait pas en faire partie (rép. à int. Monk), 720.

MURPHY, Hon. C.—*Suite.*

- Canal de Lachine: quai et bassins (sub.), 849 et suiv.
 Tuberculose: congrès international à ce sujet à Washington, le Gouvernement y a-t-il envoyé des représentants? (rép. à int. Perley), 1251.
 Immigration: des Orientaux dans la Colombie-Anglaise: commission royale à ce sujet (rép. à int. Taylor), 1312.
 Traduction française des bulletins du recensement et statistiques: quest. Boyer, 1483.
 Fonctionnaires du dépt. de l'Agriculture: quest. Foster, 1487.
 Secrétaire du scrutin à Vancouver: quest. Cowan, 1497.
 Personnel du serv. civil: quest. Turriff, 1046.
 Débats: coût de leur impression: quest. Boyer, 1821; personnel des traducteurs: quest. Boyer, 1822.
 Humboldt: comptes électoraux: quest. Lake, 1833.
 Affaires extérieures: dépôt d'un proj. de rés. créant ce départ., 1917; disc. en comité gén., 2089; dépôt d'un proj. de loi (n° 90), 2121; 2e l., et observ. en comité gén., 4711.
 Vote (bureaux de): quest. Elson, 3437.
 Foran, Wm: quest. au sujet de son successeur, 3557.
 Correspondance étrangère du Gouvernement: rép. à quest. Currie, 4209.
 Compagnie d'imprimerie Logberg: dépôt de doc., 4265.
 Cap-Breton-sud, élection: quest. Maddin, 5921.
 Imprimerie de la commission du service civil (sub.).
- McALISTER, Duncan H., *King-et-Albert.*
 Chemins de fer: passages à niveau, loi pour prévenir accidents (débat sur int. Edwards), 293 et suiv.
 Hygiène publique: création d'un conseil (débat sur projet de résolution Black), 1162.
 Saint-Jean (fleuve): levés entre Frederickton et Woodstock (sub.), 1735.
 Postes (service ext.): traitements et allocations (sub.), 1813.
 Intercolonial, location des embranchements (débat sur projet de résolution Emmerson), 2331.
 Westmoreland, juge de la cour de comté: quest., 5153.
- McCALL, Alexander, *Norfolk.*
 Canal Welland: coût (int.), 2276.
 Espagnole (rivière): travaux d'améliorations (sub.), 3524.
 Grand-Tronc-Pacifique, prêt: disc. gén. du bill (n° 128) y relatif, 5433.
- McCARTHY, Maitland Stewart, *Calgary.*
 Chemins de fer dans l'Alberta, subventions (int.), 712.
 "Opportunities in Canada": Combien d'employés de ce livre a-t-on fait publier? (int.), 713; éditeurs de ce livre (int.), 2280.
 Gendarmerie à cheval: caserne à Calgary, emplacement (int.), 864.
 Arpentage sur la Saskatchewan du Nord (int.), 916.
 Pisciculture: établissement à Banff, (nt.), 917.
 Ch. de fer de l'Alberta et de la Saskat.: longueur de la ligne (quest.), 3223.